

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра теории и практики перевода

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.10.1 Практический курс первого иностранного языка»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

Перевод и переводоведение (английский язык, второй иностранный язык)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2019

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра теории и практики перевода

наименование кафедры

протокол № 7 от "20" 02 2019г.

Заведующий кафедрой

Кафедра теории и практики перевода

наименование кафедры

подпись

Е.Д. Андреева

расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент

должность

подпись

Н.А. Белова

расшифровка подписи

должность

подпись

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

код наименование

личная подпись

И.А. Солодилова

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

личная подпись

Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

личная подпись

Т.В. Сапух

расшифровка подписи

№ регистрации _____

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины:

развитие коммуникативной компетенции, позволяющей овладеть оптимальными коммуникативными навыками, необходимыми для эффективного общения в различных сферах, в том числе для профессиональных целей осуществления устной и письменной деятельности.

Задачи:

- овладеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- овладеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания с учетом коммуникативной ситуации;
- сформировать умение свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- сформировать умение осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения, используя этикетные формулы устной и письменной коммуникации, отказываться от стереотипов и уважать ценностные ориентации представителей иноязычной культуры;
- сформировать умения чтения, аудирования, говорения и письма;
- сформировать навыки фонетические, грамматические и лексические;
- развивать способности анализировать, обобщать, интерпретировать информацию.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.В.ОД.1 Древние языки и культуры, Б.1.В.ОД.4 Практическая грамматика первого языка, Б.1.В.ОД.5 Практическая фонетика первого языка*

Постреквизиты дисциплины: *Б.1.В.ОД.4 Практическая грамматика первого языка, Б.1.В.ОД.5 Практическая фонетика первого языка, Б.1.В.ДВ.1.1 Речевой этикет (первый иностранный язык), Б.1.В.ДВ.1.2 Практика письменной речи (первый иностранный язык), Б.1.В.ДВ.3.1 Компьютерные технологии в переводе, Б.1.В.ДВ.3.2 Компьютерная обработка текста, Б.1.В.ДВ.4.1 Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии, Б.1.В.ДВ.4.2 Интернет ресурсы по иностранным языкам, Б.1.В.ДВ.5.1 Литература страны изучаемого языка, Б.1.В.ДВ.5.2 История и культура страны изучаемого языка, Б.1.В.ДВ.7.1 Введение в теорию межкультурной коммуникации, Б.1.В.ДВ.7.2 Коммуникативная лингвистика*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка. Уметь: использовать полученные знания в ходе последующего изучения дисциплин лингвистического цикла; использовать средства иностранного языка для продуцирования значимых, корректных высказываний разного уровня сложности на иностранном языке. Владеть: коммуникативными умениями, основывающимися на системе лингвистических знаний; навыками использования общих методов	ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
лингвистики для описания конкретных форм и конструкций языка оригинала и перевода; развернутой системой лингвистических знаний в области перевода, изучаемого языка.	
Знать: основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания. Уметь: применять основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания к особенностям текущего коммуникативного контекста. Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.	ОПК-5 владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
Знать: языковые средства выделения релевантной информации. Уметь: свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации. Владеть: языковыми средствами выделения релевантной информации.	ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
Знать: способы преодоления влияния стереотипов. Уметь: осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. Владеть: навыками толерантного общения в условиях межкультурной коммуникации; историко-культурологическими знаниями для преодоления влияния стереотипов в профессиональной деятельности.	ОПК-9 готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
Знать: основные этикетные формулы устной и письменной коммуникации и правила их языкового оформления. Уметь: уверенно распознавать маркеры социальных отношений; самостоятельно отбирать и адекватно использовать в соответствии с ситуацией общения этикетные формулы. Владеть: полным набором этикетных формул и устойчивыми навыками осуществления речевой деятельности в соответствии с контекстными и культурными требованиями.	ОПК-10 способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 57 зачетных единиц (2052 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов								
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	324	324	432	360	324	108	108	2052

Вид работы	Трудоемкость, академических часов								
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр	всего
Контактная работа:	35,25	103,25	103,25	103,25	85,25	103,25	45,25	66,25	645
Практические занятия (ПЗ)	34	102	102	102	84	102	44	66	636
Консультации	1	1	1	1	1	1	1		7
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	2
Самостоятельная работа: - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - написание эссе (Э); - самостоятельное изучение разделов: Supplementary reading - самоподготовка (подготовка к практическим занятиям)	36,75	220,75	220,75	328,75	274,75	220,75	62,75	41,75	1407
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	экзамен	экзамен	экзамен	экзамен	экзамен	экзамен	экзамен	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Биография и семья	24		12		12
2	Жильё	24		10		14
3	Студенческая жизнь	24		12		12
	Итого:	72		34		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
4	Магазины	78		24		54
5	Кухни народов мира	80		24		56

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
6	Внешность и характер	84		28		56
7	Погода и природные явления	82		26		56
	Итого:	324		102		222

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
8	Путешествия, отдых и досуг	78		24		54
9	Спорт	80		24		56
10	Здоровый образ жизни	84		28		56
11	Образование	82		26		56
	Итого:	324		102		222

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
12	Кино	112		24		88
13	Театр	92		26		66
14	Изобразительное искусство	112		24		88
15	Чувства и эмоции человека	116		28		88
	Итого:	432		102		330

Разделы дисциплины, изучаемые в 5 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
16	Человек и окружающая среда	90		22		68
17	Преступление и наказание	90		22		68
18	Книги	90		22		68
19	Музыка	90		18		72
	Итого:	360		84		276

Разделы дисциплины, изучаемые в 6 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
20	Воспитание детей	108		34		74
21	Средства массовой информации	108		34		74
22	Великие изобретения будущего	108		34		74
	Итого:	324		102		222

Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
23	Российские, американские и британские праздники и обычаи.	54		22		32
24	Терроризм в мире	54		22		32
	Итого:	108		44		64

Разделы дисциплины, изучаемые в 8 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
25	Изучение языков	52		32		20
26	Будущая профессия	56		34		22
	Итого:	108		66		42
	Всего:	2052		636		1416

4.2 Содержание разделов дисциплины

1. Биография и семья.

Биография. Curriculum vitae. Социальное положение. Институт семьи: его роль в жизни общества. Семейные узы. Отношения в семье. Проблема разницы поколений. Проблема усыновления детей. Особенности взаимоотношений в многодетных семьях и семьях с одним ребёнком. Любовь. Женитьба. Браки по расчету. Браки по любви. Традиции и обычаи свадебного ритуала. Свадебные церемонии в разных странах.

2. Жильё.

Мой дом – моя крепость. Преимущества и недостатки домов и квартир. Предметы мебели. Моя комната. Проектирование дома, квартиры мечты. Жилищные проблемы. Агентства по продаже недвижимости. Домашние хлопоты. Ремонт. Ведение домашнего хозяйства. Мои обязанности дома. Разделение домашних обязанностей между мужем и женой. Домашние обязанности детей. Как обустроить свой дом.

3. Студенческая жизнь.

Мой распорядок дня. Жаворонки и совы. Влияние режима дня на наше здоровье. Распорядок дня людей разных профессий. Распорядок дня студента. Студенческая жизнь. Мой университет и факультет. Иерархия в высших учебных заведениях.

4. Магазины.

Классификация отделов в продуктовых магазинах. Классификация продуктов по разным отделам в магазинах. Сравнение супермаркетов и маленьких магазинчиков. Правила покупки продуктов. Покупки на рынке. Различие стилей покупки мужчин и женщин. Мой стиль покупки. Мой любимый магазин. Классификация отделов в универмагах и супермаркетах. Классификация товаров по разным отделам в супермаркетах. Сравнение супермаркетов в Великобритании и России. Мои любимые отделы. Мои любимые магазины. Покупки – мужское или женское дело? Любимые отделы мужчин и женщин. Шопоголизм: проблема или прихоть?

5. Кухни народов мира.

Этикет за столом. Правила пользования столовыми приборами. Меню моего рабочего дня. Моё любимое блюдо. Рецепты национальных блюд. Рецепт моего фирменного блюда. Публичные места питания. В кафе, в столовой, в ресторане. Сбалансированное питание. Праздничное меню.

6. Внешность и характер.

Портрет физический и моральный. Описание внешности родственников. Части тела. Положительные черты характера. Отрицательные черты характера. Физиогномика. Черты, которые я унаследовал от родителей.

7. Погода и природные явления.

Составление прогноза погоды на день, на неделю, на месяц. Времена года. Погода в разных странах мира. Различия в погоде в Великобритании и в России. Сравнительная характеристика. Моё любимое время года. Моя любимая погода. Погода и самочувствие людей. Метеозависимость. Влияние благоприятных / неблагоприятных погодных условий на жизнь людей. Страна, в которой я хотел бы жить в связи с погодными условиями. Природные зоны и их характеристики. Природные явления.

8. Путешествия, отдых и досуг.

Наземный транспорт. На корабле, на самолете, в поезде. Виды путешествия. Любимый вид путешествия. Путешествие – основной способ проведения свободного времени. Дискуссия на темы «Самый опасный и безопасный виды путешествия», «Самый быстрый способ передвижения», «Самый дешёвый и дорогой виды путешествия». В аэропорту. На вокзале. На таможне. Путешествия пешком. Знаменитые путешественники и путешествия. Виды досуга. Мое любимое времяпрепровождение.

9. Спорт.

Различные виды спорта. Мой любимый/ нелюбимый вид спорта. Здоровый образ жизни. Спортсмен, на которого хотелось быть похожим. Звезды спорта. Наиболее популярные современные виды спорта. Развитие спорта в России и за рубежом. Олимпийские игры. Параолимпийские игры. История и роль в современном мире. Экстремальный спорт: плюсы и минусы.

10. Здоровый образ жизни.

Описание различных заболеваний и способы их лечения. Народные средства лечения. Система здравоохранения в России и за рубежом. Больницы, госпитали, санатории. Пословицы о здоровье. Мои заболевания и методы лечения. Как я поддерживаю своё здоровье.

11. Образование.

Мотивационная составляющая получения образования. Организация экзаменов. Виды стипендий. Необходимость реформы образования. Сравнение системы образования России, Великобритании, США. Наиболее известные учебные заведения России, Великобритании, США.

12. Кино.

История кинематографа. Роль кино в современной жизни. Жанры кино. Любимые / нелюбимые киножанры. Любимые актёры кино. Талант актёра. Любимые фильмы. Части фильма. Кино на уроках в университете. Написание рецензии на фильм.

13. Театр.

Театр и его роль в культуре современного общества. Виды театра. История театра. Местные театры. История и репертуар. Устройство театра (интерьер). Самые известные театральные постановки. Влияние телевидения на театр. Профессия актёра. Известные актёры и актрисы. Любимый актёр.

14. Изобразительное искусство.

Виды изобразительного искусства. Роль изобразительного искусства в жизни человека. Художники и живопись. Жанры живописи. Любимое направление в живописи, любимый художник. Описание любимых картин. Современное изобразительное искусство. Музеи мира. Поход в музей.

15. Чувства и эмоции человека.

Роль чувств и эмоций в жизни человека. Положительные и отрицательные чувства. Эмоциональные состояния человека. Выражение и подавление эмоций. Эмоции и здоровье человека. Виды темперамента. Определение своего типа темперамента. Знаменитые эмоциональные люди / герои. Высказывания знаменитых людей о чувствах и эмоциях. Положительные и отрицательные черты характера. Характеристика личности, способы распознавания черт характера человека. Роль характера человека в социальной адаптации. Факторы, определяющие становление личности человека. Черты характера и профессия. Сильные и слабые стороны моей личности. Как я над собой работаю. Человек, который является для меня примером.

16. Человек и окружающая среда.

Природные ресурсы. Красоты природы. Воздействие человека на окружающую среду. Загрязнение окружающей среды. Защита окружающей среды – забота государства и каждого человека. Природные катастрофы. Современные методы борьбы с загрязнением окружающей среды. Движения и организации по защите окружающей среды.

17. Преступление и наказание.

Виды нарушений и преступлений. Порядок доведения дела до суда. Участники судебного процесса. Ход судебного процесса. Штрафы и меры наказания. Необходимость наказания. Подростковая преступность: причины, виды наказания, способы предупреждения. Работа с «трудными» подростками. Судебный процесс. Инсценировка судебного процесса. Различия судебной власти в России и США.

18. Книги.

Литературные жанры. Наиболее популярные литературные жанры среди молодёжи. Виды книг. Составные части книги. Библиотеки. Наиболее известные библиотеки. Правила пользования библиотекой. Любимый / нелюбимый литературный герой. Любимый автор. Литературная критика. Будущее книги. Написание рецензии на книгу. Известные люди о книге и чтении.

19. Музыка.

Музыкальные жанры. Музыкальные произведения. Виды музыкальных инструментов. Создание и исполнение музыкального произведения. Роль музыки в жизни человека. Любимый композитор, исполнитель. Любимое музыкальное произведение, любимая композиция. Направления современной музыки.

20. Воспитание детей.

Отношения родителей и детей. Атмосфера в семье. Поощрение и наказание. Поведение детей в семье. Разница поколений. Современные методы воспитания: за и против. Моё детство и воспитание. Высказывания знаменитых людей о детях и воспитании. Трудный ребёнок: роль страхов, обстановки дома, игры в «войну». Методы работы. Развод. Дети разведённых родителей. Влияние развода на развитие личности ребенка.

21. Средства массовой информации. Классификация. Функции. Способы взаимодействия СМИ и общества. Работа в телеиндустрии. Телевизионные передачи. Любимые / нелюбимые телепередачи. Жестокость и насилие на телевидении. Дети и телевидение. Образовательные программы. Рецензия на телепередачу. Телевидение и кинематограф. Телевидение в России и в США. Роль телевидения в жизни человека.

22. Великие изобретения будущего.

Роль гаджетов в жизни человека. Преимущества и недостатки современных технологий. 10 изобретений, которые изменят наше будущее. Концепции будущего - каким будет мир через 10/100 лет.

23. Российские, американские и британские праздники и обычаи.

Виды праздников. Способы празднования. Государственные праздники. Подарки, праздничные угощения. Фольклор. Роль фольклора в современной жизни. Любимые праздники. Отношение к традициям и обычаям. Любимые традиции. Российские, американские и британские праздники и обычаи.

24. **Терроризм в мире.** Исторические этапы развития и понимания терроризма. Терроризм и его проявления в мире. Борьба с терроризмом.

25. Изучение языков.

Кто такие полиглоты или, как и зачем изучать иностранный язык? Полиглотами рождаются или становятся? Современные полиглоты. Развитие мышления и памяти при изучении иностранного языка. Преимущества изучения иностранных языков.

26. Будущая профессия.

Проблема выбора профессии на современном этапе развития общества. Особенности работы переводчика.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	2	3	4
1-2	1	Семейные узы. Социальное положение. Отношения в семье. Проблема разницы поколений.	4
3	1	Проблема усыновления детей. Особенности взаимоотношений в многодетных семьях и семьях с одним ребёнком.	2
4	1	Любовь. Женитьба. Браки по расчету. Браки по любви.	2
5	1	Традиции и обычаи свадебного ритуала. Свадебные церемонии в разных странах.	2
6	1	Преимущества и недостатки семейной и одинокой жизни. Лучший возраст для вступления в брак. Брачный контракт. Образ современной семьи.	2
7-8	2	Жильё. Мой дом – моя крепость. Преимущества и недостатки домов и квартир. Предметы мебели. Моя комната.	4
9	2	Проектирование дома, квартиры мечты. Жилищные проблемы. Агентства по продаже недвижимости.	2
10	2	Разделение домашних обязанностей между мужем и женой. Домашние обязанности детей. Как обустроить свой дом. Ремонт.	2
11	2	Ведение домашнего хозяйства. Домашние хлопоты. Мои обязанности дома.	2
12-13	3	Рабочий день. Жаворонки и совы. Влияние режима дня на наше здоровье.	4
14-15	3	Распорядок дня студента. Студенческая жизнь. Мой распорядок дня.	4
16-17	3	Распорядок дня людей разных профессий. Отличие рабочих дней недели от выходных.	4
17-18	4	Покупки – мужское или женское дело? Любимые отделы мужчин и женщин. Проектирование магазина.	4

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
30-32	5	Национальная кухня. Рецепты национальных блюд. Рецепт моего фирменного блюда.	6
33-35	5	Этикет за столом. Правила пользования столовыми приборами. Меню моего рабочего дня. Моё любимое блюдо.	6
36-38	5	Публичные места питания. В кафе, в столовой, в ресторане. Сбалансированное питание. Праздничное меню.	6
39-41	5	Кухни народов мира. История и традиции.	6
42-45	6	Портрет физический. Портрет моральный. Описание внешности родственников.	8
46-51	6	Внешность и характер. Части тела. Положительные черты характера. Отрицательные черты характера.	12
52-55	6	Физиогномика. Черты, которые я унаследовал от родителей.	8
56-58	7	Погода. Составление прогноза погоды на день, на неделю, на месяц. Времена года. Моё любимое время года. Моя любимая погода.	6
59-62	7	Погода в разных странах мира. Различия в погоде в Великобритании и в России. Сравнительная характеристика.	8
63-65	7	Погода и самочувствие людей. Метеозависимость.	6
66-68	7	Влияние благоприятных / неблагоприятных погодных условий на жизнь людей. Страна, в которой я хотел бы жить в связи с погодными условиями.	6
69-70	8	Виды путешествия. Наземный транспорт. На корабле, на самолете, в поезде.	4
71-74	8	Самый опасный и безопасный виды путешествия, самый быстрый способ передвижения, самый дешевый и дорогой виды путешествия.	8
75-76	8	В аэропорту. На вокзале. На таможне. Путешествия пешком.	4
77-78	8	Любимый способ путешествия. Путешествие на автомобиле и автостопом.	4
79-80	8	Знаменитые путешественники и путешествия.	4
81-82	9	Мой любимый/ нелюбимый вид спорта. Здоровый образ жизни.	4
83-84	9	Спортсмен, на которого хотелось быть похожим. Звезды спорта.	4
85-88	9	Наиболее популярные современные виды спорта. Развитие спорта в России и за рубежом.	8
89-91	9	Олимпийские игры. История и роль в современном мире.	6
92	9	Параолимпийские игры.	2
93-95	10	Здоровье и здоровый образ жизни.	6
96-98	10	Визит к доктору. Описание различных заболеваний и способы их лечения. Народные средства лечения	6
99-101	10	Система здравоохранения в России и за рубежом. Больницы, госпитали, санатории.	6
102-103	10	Мои заболевания и методы лечения. Как я поддерживаю своё здоровье.	4
104-106	10	Организм человека. Профилактика болезней.	6
107	11	Система образования в России	2
108	11	Система образования в США.	2
109	11	Система образования в Великобритании	2
110-112	11	Мой университет и факультет. Иерархия в высших учебных заведениях.	6
113-116	11	Мотивационная составляющая получения образования. Организация экзаменов. Виды стипендий. Необходимость реформы	8

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
		образования.	
117-119	11	Наиболее известные учебные заведения России, Великобритании, США.	6
120-122	12	Кинематограф. История. Кинокритика. Жанры кино. Любимые / нелюбимые киножанры	6
123-125	12	Любимые актёры кино. Талант актёра.	6
126-128	12	Любимые фильмы. Части фильма.	6
129-131	12	Кино на уроках в университете. Написание рецензии на фильм.	6
132-133	13	Театр и его роль в культуре современного общества. Виды театра. История театра.	4
134-135	13	Местные театры. История и репертуар. Устройства театра (интерьер).	4
136-138	13	Самые известные театральные постановки.	6
139-141	13	Влияние телевидения на театр.	6
142-144	13	Профессия актёра. Известные актёры и актрисы. Любимый актёр.	6
145-147	14	Роль изобразительного искусства в жизни человека. Виды изобразительного искусства.	6
148-150	14	Художники и живопись. Жанры живописи. Любимое направление в живописи, любимый художник. Описание любимых картин.	6
151-153	14	Известные художественные галереи. Картины, которые оказали влияние на развитие мировой культуры.	6
154-156	14	Современное изобразительное искусство. Музеи мира. Поход в музей.	6
157-158	15	Роль чувств и эмоций в жизни человека. Положительные и отрицательные чувства. Эмоциональные состояния человека. Выражение и подавление эмоций. Эмоции и здоровье человека.	4
159-160	15	Виды темперамента. Определение своего типа темперамента.	4
161-162	15	Знаменитые эмоциональные люди / герои. Высказывания знаменитых людей о чувствах и эмоциях.	4
163-165	15	Положительные и отрицательные черты характера. Характеристика личности, способы распознавания черт характера человека.	6
166-167	15	Роль характера человека в социальной адаптации. Факторы, определяющие становление личности человека.	4
168-170	15	Черты характера и профессия. Сильные и слабые стороны моей личности. Как я над собой работаю. Человек, который является для меня примером.	6
171-174	16	Природа и человек. Природные ресурсы. Красоты природы. Воздействие человека на окружающую среду.	8
175-178	16	Загрязнение окружающей среды. Современные методы борьбы с загрязнением окружающей среды. Движения и организации по защите окружающей среды.	8
179-181	16	Природные катастрофы.	6
182-183	17	Виды нарушений и преступлений.	4
184-185	17	Порядок доведения дела до суда. Участники судебного процесса. Ход судебного процесса.	4
186-187	17	Штрафы и меры наказания. Необходимость наказания.	4
188-189	17	Подростковая преступность: причины, виды наказания, способы предупреждения. Работа с «трудными» подростками.	4
190	17	Инсценировка судебного процесса.	2
191-192	17	Различие судебной власти в России и США.	4

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
193-195	18	Роль чтения в жизни современного человека. Литературные жанры. Наиболее популярные литературные жанры среди молодёжи.	6
196-197	18	Виды книг. Составные части книги. Библиотеки. Наиболее известные библиотеки. Правила пользования библиотекой.	4
198-200	18	Русская литература. Зарубежная литература. Литературные произведения, которые оказали влияние на развитие мировой культуры.	6
201-202	18	Любимый / нелюбимый литературный герой. Любимый автор.	4
203	18	Будущее книги. Написание рецензии на книгу.	2
204-206	19	Роль музыки в жизни человека. Музыкальные жанры. Музыкальные произведения.	6
207-208	19	Виды музыкальных инструментов. Создание и исполнение музыкального произведения.	4
209-210	19	Любимый композитор, исполнитель. Любимое музыкальное произведение, любимая композиция.	4
211-212	19	Направления современной музыки.	4
213-215	20	Атмосфера в семье. Отношения родителей и детей. Разница поколений.	6
216-217	20	Моё детство и воспитание.	4
218-220	20	Поведение детей в семье. Современные методы воспитания: за и против. Поощрение и наказание	6
221-223	20	Трудный ребёнок: роль страхов, обстановки дома, игры в «войну». Методы работы.	6
224-227	20	Развод. Дети разведенных родителей. Влияние развода на развитие личности ребенка	8
228-229	20	Высказывания знаменитых людей о детях и воспитании.	4
230-232	21	СМИ. Классификация СМИ. Функции СМИ.	6
233-234	21	Способы взаимодействия СМИ и общества.	4
235-237	21	Работа в телеиндустрии. Телевизионные передачи. Любимые / нелюбимые телепередачи.	6
238-239	21	Жестокость и насилие на телевидении.	4
240-241	21	Дети и телевидение.	4
242-243	21	Образовательные программы. Рецензия на телепередачу.	4
244-246	21	Телевидение в России и в США.	6
247-251	22	Роль гаджетов в жизни человека. Самые модные современные гаджеты. Гаджеты и их предназначение.	10
252-256	22	Преимущества и недостатки современных технологий.	10
257-261	22	10 изобретений, которые изменят наше будущее.	10
262-263	22	Концепции будущего – каким будет мир через 10/100 лет.	4
264-265	23	Виды праздников. Способы празднования. Государственные праздники.	4
266-267	23	Любимые праздники.	4
268-269	23	Отношение к традициям и обычаям. Любимые традиции. Подарки, праздничные угощения	4
270	23	Фольклор. Роль фольклора в современной жизни.	2
271-272	23	Российские, американские и британские праздники и обычаи.	4
273-275	24	Терроризм в мире. История и современность.	6
276-277	24	Исторические этапы развития и понимания терроризма.	4
278-280	24	Терроризм и его проявления в мире.	6
281-283	24	Борьба с терроризмом.	6
284-287	25	Известные полиглоты мира. Кто такие полиглоты или, как и	8

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
		зачем изучать иностранный язык? Полиглотами рождаются или становятся?	
288-291	25	Современные полиглоты.	8
292-295	25	Знание языков и возможности памяти. Развитие мышления и памяти при изучении иностранного языка.	8
296-299	25	Преимущества изучения иностранных языков.	8
300- 305	26	Проблема выбора профессии на современном этапе развития общества	12
306-311	26	Особенности профессиональной деятельности переводчика.	12
312-318	26	Профессиональные проблемы подготовки переводчиков.	10
		Итого:	636

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Меркулова, Е.М. Английский язык. English : чтение, письменная и устная практика / Е.М. Меркулова. – СПб : Перспектива, 2007. – 366 с.
2. Практический курс английского языка : 3 курс: учеб. для вузов / под ред. В.Д. Аракина. – 4-е изд., перераб. и доп. – М. : Владос, 2003. – 432 с.
3. Практический курс английского языка : 4 курс: учеб. для вузов / под ред. В.Д. Аракина. – 5-е изд., перераб.и доп. – М. : Владос, 2003. – 352 с.

5.2 Дополнительная литература

1. Wilson, JJ. Total English Advanced. Students' Book + DVD [Комплект] / JJ. Wilson, A. Clare. - Harlow : Pearson ELT, 2007. - 176 p. : ill. + 1 электрон. опт.диск (CD-ROM). - (Longman).- На англ.яз. - Tapescripts: p. 166-176. - ISBN 978-1-4058-4827-5.
2. Clare, A. Total English Advanced. Workbook with key [Комплект] / A. Clare, J. J. Wilson. - Harlow : Pearson ELT, 2007. - 94 p. : ill + 1 электрон. опт.диск (CD-ROM). - (Longman).- Текст англ. . - Answer key: p. 84-94. - ISBN 978-1-4058-2259-6.
3. Белова, Н.А. Языковой инструментарий письменного переводчика [Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика / Н.А. Белова, И.В. Вержинская, В.А. Захарова. - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 1.02 Мб). - Оренбург : ОГУ, 2018. - 122 с. - Загл. с тит. экрана. - Adobe Acrobat Reader 6.0 - ISBN 978-5-7410-1963-4.
4. Данчевская, О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication=Английский язык для межкультурного и профессионального общения : учебное пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1284-9 [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93369>.
5. Кушникова, Г.К. English. Free Conversation : учебное пособие / Г.К. Кушникова. - 3-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2018. - 41 с. - ISBN 978-5-9765-0651-0 [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364261>.

5.3 Периодические издания

- The Moscow News = Московские новости : газета. - Москва : Агентство "Роспечать", 2010, 2013
- English Today : журнал. - Cambridge : Cambridge University Press, 2008-2010
- Newsweek = Новости недели : журнал. - New York, 2010
- National Geographic : журнал. - Москва : Агентство "Роспечать", 2010, 2013

5.4 Интернет-ресурсы

<http://www.longman.com/> – сайт, содержащий дополнительные задания для студентов и преподавателей, интерактивные задания и советы студентам;

<http://www.macmillanenglish.com/>, <http://www.reward.com/>, <http://www.insideout.com/>, <http://www.emailenglish.com/> – электронные учебники на английском языке;

<http://www.breakingnewsenglish.com/> – сайт, содержащий дополнительные новостные аудиозаписи и статьи по актуальным темам.

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> - сайт содержит сотни страниц, содержащих учебные аудио и видеоматериалы, а также более 2,000 интерактивных упражнений по грамматике.

<http://www.britishcouncil.ru> - Британский Совет разработал бесплатные сайты для изучения английского языка, на которых представлены разнообразные учебные аудио и видео материалы, игры, материалы для чтения, упражнения по грамматике и аудированию и многое другое.

list-english.ru/ – тщательная подборка и классификация материалов по изучению английского: словари онлайн, школы, форумы, переводчики, репетиторы, тесты, школьные учебники, видеокурсы, подкасты.

«Improve Your English Communication Skills» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.coursera.org> – «Coursera» / Разработчик курса: Технологический университет Джорджии, режим доступа: <https://www.coursera.org/specializations/improve-english>

«English for Career Development» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.coursera.org> – «Coursera» / Разработчик курса: Пенсильванский университет, режим доступа: <https://www.coursera.org/learn/careerdevelopment>

«IELTS Academic Test Preparation» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.edx.org> – «EdX» / Разработчик курса: Университет Квинсленда, режим доступа: <https://www.edx.org/course/ielts-academic-test-preparation>

«How to write an Essay» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.edx.org> – «EdX» / Разработчик курса: The University of California, Berkeley, режим доступа: <https://www.edx.org/course/how-write-essay-uc-berkeley-colwri2-1x-3>

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Publisher, Access)

Свободное программное обеспечение

Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий:

1. SCOPUS [Электронный ресурс] :реферативная база данных / компания Elsevier. – Режим доступа: <https://www.scopus.com/>, в локальной сети ОГУ.

2. Web of Science [Электронный ресурс]: реферативная база данных / компания Clarivate Analytics. – Режим доступа :<http://apps.webofknowledge.com/>, в локальной сети ОГУ.

3. ProQuest Dissertations & Theses A&I [Электронный ресурс] : база данных диссертаций. – Режим доступа : <https://search.proquest.com/>, в локальной сети ОГУ.

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.